

ENQUETE TOPONYMIQUE POUR les TERRITOIRES INDIVIS DE BIELLE et BILHERES sur les SECTEURS D'AYOUS, AAS, MAGNABAIGT. LE 04 11 2019

MODIFIÉE LE 11 01 2020

n°	Nom	Nature	Description-Remarques	Significations possibles	Témoïn	Carte	REFERENCE	ANALYSE
0	DU N°1 AU N°699 = NOMS COLLECTÉS AUPRÈS DE TMOINS, « ORTHOGRAPHE PHONÉTIQUE »							
1	PLATEAU DE LA GENTIANE	PLATEAU		Français-pas béarnais	2C			8AA
2	MONDILLOUS	MONTAGNE	déformation de moundelhs ?		2C			8AA
3	JARDIN ANGLAIS	LIEU	ou moundelhs (JP Candau)	moundelhs : tas, ramassis par opposition à la végétation bien ordonnée du jardin dit « à la française »	2C			8AA 9AA
4	BELLE VUE	LIEU		français	2C			8AA
5	CHEMIN DES ARTIGUES	CHEMIN	appellation mixte (franc+béarn)	artigue= terre défrichée	2C			8AA
6	BOIS D'AYOUS	BOIS	appellation mixte (franc+béarn)	ayou=myrtille.synonyme, abagnoû, abajou	2C			8AA
7	SAGETTE COURTE	CHEMIN	français ou béarnais ?	sagète= sagette, flèche (Bérot, sentier raide)	2C			8AA
8	LE HOURAT	CAVITE		Béarnais-hourat=trou, fosse	2C			8AA
9	DEVERSOIR ou œil du Gave	COURS D'EAU	RESURGENCE	Béarnais-bercèu,bersou=berceau	2C			8AA
10	MASSIF D'ESTIBERE	PATURAGE		mixte-estibère=pâturage d'été	2C			8AA
11	L'ARASURE	PATURAGE		Béarnais-berbe arasa=relief en partie arasé	2C			8AA
12	VALLEE BATCH D'AAS	VALLEE		mixte, pléonasme-bat ou bath=vallée	2C			8AA
13	LES BECQUETTES	LIEU	LIEU ESCARPE	Béarnais, diminutif-petit bec, bout, sommet	2C			8AA
14	PENE BLANQUE	MONTAGNE	ROCHER	Béarnais-pène = roche abrupt – blanche = blanche	2C			8AA
15	LAQUET D'AAS	LAC		Béarnais-petit lac, Aas.....	2C			8AA
16	CHALET (Sarrailh-Mouluquet)	CABANE		abri de chasseur	2C			8AA
17	PELOUSE de ROUMASSOT	PATURAGE		Mixte-de arroume=ronces=petites ronces	2C			8AA
18	BOIS d'AAS	BOIS		mixte	2C			8AA
19	CABANE du COL LONG d'AYOUS	CABANE	CAM LONG d'AYOUS	ayou=myrtille.synonyme, abagnoû, abajou. Cam =	1C	CART1		8AA
20	CAILHAOU de L'OUSTAÛ	CABANE	ABRI SOUS ROCHE	gros bloc – oustaü=habitation	1C			8AA
21	PIC d'AULIOU ou	PIC	SOUM d'AAS (JP Candau) TIRUN GUERRIER (R. Labadiolle)	mixte ou béarnais Auliou, de aule=mauvais-soum =sommet	1C	CART1		8AA
22	COUNTENTÉ	LIEU	TERRITOIRE COMMUN		1B			

23	ESCALA	CHEMIN	sentier abrupt et caillouteux	PETIT RESSAUT ESCARPE Béarnais. L'échelle	1B		REF1	2C 8AA
24	PLA DE HAUT DE BIOUS ARTIGUES	PLATEAU		Béarnais. Plateau du haut de Bious-Artigues	1B			8AA
25	LOU PÈ DE L'ESTIBÈRE	LIEU	AU PIED DE	Béarnais. Le pied du pâturage d'été	1B			8AA
26	LOUS BROUSTÈS	BOIS	ESCARPÉ	Béarnais. Lieu couvert de pousses d'arbres ou taillis	1B			
27	LOU TREBES ou TREBESSES	CHEMIN	OU TRABÉS .	Zone horizontal, chemin de traverse Béarnais. Le travers, l'étendue en largeur, le flanc	1B			2C 8AA
28	LIET	LIEU	OU LHEYT	Béarnais. Lit	1B			8AA
29	CLOT DE LAS AROUGEOS	LIEU	OU ARROUGES	En forme de cuvette Béarnais. Creux couvert de fétuques	1B			2C 8AA
30	TUROUN GUERRIEY	MONTAGNE	OU TUROUN GARIÉ	TUROUN = sommet secondaire - GARIE = perdrix- PETIT SOMMET AUX PERDRIX	1B		REF1	4AA-8AA
31	GRAND LIOU	LAC	LAC GENTAU	LIOU peut-être « IOÛ » (ibon en Aragonais) = LAC . Grand lac LIOU peut-être « IOÛ, EOÛ, LHÉOÛ = LAC. Grand lac LIOU peut-être « ILEHOÛ » = LAC. Autrefois ILHEOO, EOO signifiant LAC	1B	CART1	REF1 REF2 REF4	4AA-8AA
31'	PETIT LIOU	LAC		LIOU peut-être « IOÛ » (ibon en Aragonais) = LAC. Petit lac LIOU peut-être « IOÛ, EOÛ, LHÉOÛ = LAC. Petit lac LIOU peut-être « ILEHOÛ » = LAC. Autrefois ILHEOO, EOO signifiant LAC	1B	CART1	REF1 REF2 REF4	4AA-8AA
32	TERRE FINE	PATURAGE		Français. Bon pâturage	1B			2C
33	PENE GUILLEMOROS	PIC	OU TAULES GUILLEMOROS	Béarnais, ou Guilhemourous. À- pic trompes-Maures	1B			8AA
34	COL DE LA CASTERAÛ	COL		Nom propre	1B			8AA
35	LA BATCH DE BILHÈRES	VALLEE		Béarnais. La vallée de Bilhères	1B			8AA
36	TUROUN GUERRIEY	MONTAGNE	VOIR 30 ET 21		1B			8AA
37	CUTERRES	LIEU	CUTOURRES-COUTERES	Béarnais. Nom générique de plante : type d'iris	1B			8AA
38	CABANE LOU TURROUNET D'AAS	CABANE		Cabane du petit mamelon d'Aas	1B			8AA
39	LAS ARTIGUES	PATURAGE		Béarnais. Les essarts	1B			8AA
40	ARTIGASSE	PATURAGE	ARTIGUSSE	Béarnais. Petite clairière, petit essart	1B			8AA
41	MAU PASS	LIEU		mauvais passage	1B			2C-8AA
42								
43	LA GLÈROTTE	CABANE	CUJALA DE MAGNABAIGT	Béarnais. La petite grève	1B			8AA
44	LA GLÈRE DOÛ MIEÛ	CABANE	CUJALA DE MAGNABAIGT (GRAND CAILLOU PLAT)	Béarnais. La grève du milieu	1B			8AA
45	L'ESCALA	LIEU	CUJALA DE MAGNABAIGT	PETIT RESSAUT ESCARPE Béarnais. L'échelle	1B		REF1	2C 8AA

46	L'ARRASURE DOÛ PIC	PATURAGE		Béarnais.....du sommet pointu	1B		8AA
47	LA TAÛLE DOÛ MOUNDEIHS	MONTAGNE	LE FLANC DE.....	Béarnais. Le plateau de Moundeilhs	1B		8AA
48	PLANÉ DOÛ SUZOU (SUSOU)	PLATEAU		Béarnais. Le plateau du Suzon Plateau d'en haut, supérieur (Susou, Soubirou)	1B	REF1	8AA 4AA
49	LA SALLIÈRES	LIEU	Salière	Cailloux plat pour le sel destiné au bétail Béarnais. La pierre à sel	1B		2C 8AA
50	PAN DOÛ MIEY (pâ)	MONTAGNE	LE FLANC DE.....	Béarnais. Versant (pan) du milieu	1B		
51	PENE BLANQUE	MONTAGNE	FALAISE ROCHEUSE	Béarnais-péne = roche abrupt – blanche = blanche	1B		8AA
52	L'OSQUE DOUS CABARRAOÛS	MONTAGNE		Béarnais. La marque (borne?) des Cabarrous	1B	REF2	8AA 4AA
53	LOUS CABARRAOÛS	MONTAGNE		Béarnais. Les Cabarrous (nom de personnes?)	T	REF2	8AA 4AA
54	PLA DÉ LAVIGNE	PLATEAU		Béarnais. Plateau de Lavigne (personne?) Lavigne, Gasc. <i>vinha</i> , <i>bigne</i> = bosse, mauvaise hauteur très escarpée, rocheuse	T	REF3	8AA 4AA
55	LA SAGETTE	CHEMIN		sagète= sagette, flèche (Bérot, sentier raide)	T		8AA
56	PLA DES ABETS	PLATEAU		Plateau des sapins	T		2C-8AA
57	L'ESCALA	CHEMIN	Sentier aprupt et caillouteux	PETIT RESSAUT ESCARPE Béarnais. L'échelle	T	REF1	2C 8AA
58	LAS ESCOURRES	COURS D'EAU	PETITS RUISSEaux	Béarnais. Les rigoles	T		8AA
59	LAGOT DE L'ESTIBERE	LAC	OU LACOT DE	Béarnais. Petit lac de l'estive	T		8AA
60	CABANE ARTIGUE D'AYOUS	CABANE		Cabane de l'artigue d'Ayous	T		8AA
61	QUEBE DE MAGNABAIGT	CABANE	QUEBE	Béarnais. Abri (sous roche ou sous bloc) de Magnabait	T		8AA
62	CABANE DE BIOUS ARTIGUES	CABANE		Béarnais. Abri (sous roche ou sous bloc) de bious artigues	T		8AA
63	CHALET ARRAY D'AUSSAÛ	CABANE		Abri, rayon d'Ossau	T		8AA
64	CANTINE	CABANE		Abri	T		
65	MOUN DE BIOUS	MONTAGNE		Élément orographique : OUN, SOUM, PENE, MALH, CAP = SOMMET (DL1) Béarnais. Mont de Biou	T	REF1	4AA 8AA

700 DU N°701 AU N° 799 = LEGENDE

701	BIBLIOGRAPHIE - TEMOIN	CHASSEURS (C)	Jean-Pierre CANDAU (1C) - René LABADIOLE (2C) – Gabriel MIRO (3C) – Alain SARRAILH (4C) Serge ORT (5C)
702	BIBLIOGRAPHIE - TEMOIN	BERGERS (B)	Jean PARIS (1B)
703	BIBLIOGRAPHIE - TEMOIN	AUTRES (AU)	Jean MONTOULIEU (1AU) – Gisèle PAPAREMBORDE (2AU)
704	BIBLIOGRAPHIE - TEMOIN	AAMO (AA)	JP DUGENE (1AA) – Mathilde ESQUER (2AA) – N GARNOIX (3AA) – V GARNOIX (4AA) Philippe GUILBAUT (5AA) – Didier LACOUETTE (6AA) – François MASONNAVE (7AA) Geneviève MARSAN (8AA) – Pierre MOURANY (9AA)
705	BIBLIOGRAPHIE - TEMOIN	COLLECTIF (T)	Les PARTICIPANTS (T)
706	BIBLIOGRAPHIE - CARTE	CARTES (CART)	CART1 - CARTE FOND IGN FOURNIE PAR L'IPHB, support principal pour enregistrer la collecte CART2 - GEOPORTAIL CARTES 1950 CART3 - GEOPORTAIL CARTE ETAT MAJOR 1820-1866 CART4 - CADASTRE NAPOLEONIEN 1813 CART5 - CADASTRE NAPOLEONIEN 1836 CART8 – CARTE APPORTEE PAR B. BONNEMASON. ORIGINE ET DATE ?
707	BIBLIOGRAPHIE – REFERENCES	ESSAIS LIVRES DICTIONNAIRES DOCUMENTS REVUES (REF)	Pierre SALLENAVE Simin PALAY Romain BOURBON Alphonse MEILLON Maurice PRAT Jean EYGUN
			REF1 - Premiers résultats d'une enquête toponymique dans la vallée d'ossau – ZARAGOZA 1949 REF2 - DICTIONNAIRE DU BEARNAIS ET DU GASCON MODERNE REF3 - DICTIONNAIRE TOPONYMIQUE DES PYRENEES REF4 - REF5 - Revue géographique des Pyrénées et du Sud Ouest..... Tome 15, fascicule3-4, 1944 REF6 - Les mots de la montagne Pyrénéenne

800 DU N°801 AU N° 999 = NOMS RELEVES D'APRES CARTES

801	BRECHE DES AUTRICHIENS	MONTAGNE				CART1
802	COL DE SUZON	COL				CART1
803	PIC SAOUBISTE	PIC				CART1
804	BRECHE DE MOUNDELHS	MONTAGNE				CART1
805	LES CORNES DE MOUDELHS	MONTAGNE				CART1
806	CIRQUE DE MOUNDELHS	MONTAGNE				CART1
807	MONDELHS	LIEU				CART1
808	ARETE DE MOUNDELHS	MONTAGNE				CART1
809	DOIGT DE MOUNDELHS 2175M	MONTAGNE				CART1
810	LAC DE MOUNDELHS	LAC				CART1
811	RUISSEAU DE MOUNDELHS	RUISSEAU				CART1
812	PONT D'AYOUS	PONT				CART1
813	HOUNRÈDE ou fontaine SCALA de BIOUS	SOURCE				CART1 CART2
814	CRÊTE DE L'OURS	CRETE				CART1
815	BOIS DE BIOUS ARTIGUES	FORET				CART1
816	BIOUS ARTIGUE	LIEU				CART1
817	COL DE MOUNDELHS	COL				CART1
818	CRETE LAVIGNE CHERUE	CRETE				CART1
819	MAGNABAIGT	LIEU				CART1
820	RUISSEAU DE MAGNABAIGT	RUISSEAU				CART1
821	PLAÁ DE LA QUEBE	PLATEAU				CART1
822	COL LONG DE MAGNABAIGHT	COL	CAM LONG DE MAGNABAIGT			CART1
823	SOURCES	SOURCE				CART1
824	PIC DE BIELLE	PIC				CART1

825	LAC BERSAU	LAC		CART1
826	Résurgence	RESURGENCE		CART1
827	TRÈS PUNDETTES DE LARRY	PIC		CART1
828	TRÈS PUNDETTES	PIC		CART1
829	PIC DE LARRY ou PIC BAILESTOUSE DE BIOU	PIC	A VERIFIER	CART1 CART4
830	REFUGE D'AYOUS	CABANE		CART1
831	LAC DU MIEY	LAC		CART1
832	SOURCES	SOURCE		CART1
833	LAC ROUMASSOT	LAC		CART1
834	GOUFFRES	CAVITES		CART1
835	AYOUS	LIEU		CART1
836	CABANE DE ROUMASSOT	CABANE		CART1
837	GAVE DE BIOUS	COURS D'EAU		CART1
838	CRÉPAOUTÉ			CART1
839	PIC D'AYOUS	PIC		CART1
840	PIC LES AROUGOS ou PIC TUL	PIC		CART1 CART3
841	ESQUERRÉ			CART1
842	COL D'ESTIBÈRE dit DE PEYROT	COL		CART1
843	COL D'AAS DE BIELLE	COL		CART1
844	PIC LES TOURS	PIC		CART1
845	ARREC D'AAS	RUISSEAU		CART1
846	RESURGENCE	RESURGENCE		CART1
847	SOURCES	SOURCE		CART1
848	QUARTIER D'AAS	LIEU		CART1